

# ほけんだより 6 月



令和 4 年 6 月  
袋井あやぐも学園  
袋井北小学校保健室



## Sobre o uso de máscara e insolação

マスクの着用と熱中症について



No município de Fukuroi, damos prioridade à prevenção de insolação, e iremos orientar as crianças que poderão retirar a máscara em três situações: na hora de ir e voltar da escola, na aula de educação física e quando for brincar ao ar livre no horário depois do almoço. Nesse caso, iremos garantir que mantenham distância das pessoas e não conversem. Em locais que não há preocupação de insolação, iremos continuar usando máscara. Favor deixar a máscara até o nariz. Além disso, a higiene das mãos, como lavagem e desinfecção das mãos, e a prevenção nas 3 situações como, 「Locais fechados」, 「Aglomeração」 e 「Contato próximo」, continuarão como medidas básicas de prevenção de infecções. Daqui em diante, continuará os dias quentes. Para evitar insolação, se hidratar aos poucos e ter uma vida regular. Contamos com a colaboração dos pais para mandarem garrafa de água e mandarem as crianças de uniforme escolar e roupa de educação física de verão (manga curta). 袋井市では熱中症予防を優先し、登下校中、体育の授業中、昼休みの外遊び中の 3 つの場面ではマスクを外してもいいという指導を行います。その際は人との距離を確保すること、話さないことを徹底していきます。熱中症の心配がない場面では引き続きマスクの着用をします。鼻までマスクをするようにしましょう。また、手洗いや消毒などの手指衛生、「密閉」「密集」「密接」と呼ばれる 3 密の回避は基本的感染予防対策として引き続き行います。これから暑い日が続くことが予想されます。熱中症予防のためにこまめな水分補給や規則正しい生活を心掛けるようにしましょう。また、水筒の持参や校服や体操服の半そでの着用も御家庭の協力をお願いします。

### Srs. Pais ou Responsáveis 保護者様へ

Através dos resultados dos exames, distribuimos o 『Aviso do resultado dos exames』 para as crianças que precisam de tratamento. Caso chegar o aviso, favor consultar em uma instituição médica. Porém, caso já tenha se consultado e já saiba o tratamento e tenha recebido informações da doença, não há necessidade de consultar novamente. Neste caso, o responsável, assinar o espaço 【Verificação em casa】 e entregar à escola. 検診の結果、治療が必要なお子様に『検診結果のお知らせ』を配付しています。お知らせが届きましたら、医療機関への受診をお願いします。なお、すでに診察を受け、治療や病状の説明を受けている場合は受診不要です。その際は【ご家庭での確認】欄に保護者がサインをして学校へ御提出ください。